



JAMES K. HAHN
Mayor

Commission
DOMINICK W. RUBALCAVA, *President*
LELAND WONG, *Vice President*
ANNIE E. CHO
GERARD McCALLUM II
SID C. STOLPER
SUSAN C. PARKS, *Secretary*

DAVID H. WIGGS, *General Manager*
FRANK SALAS, *Chief Administrative Officer*

To: Interested Parties

**NOTICE OF AVAILABILITY/NOTICE OF INTENT TO ADOPT
AN INITIAL STUDY/PROPOSED MITIGATED NEGATIVE DECLARATION FOR
HANSEN AREA WATER RECYCLING PROJECT**

The City of Los Angeles Department of Water and Power (LADWP) is proposing to construct the Hansen Area Water Recycling Project (proposed project), a reclaimed/recycled water pipeline in the Sun Valley, Pacoima, and Lakeview Terrace communities of the City of Los Angeles. As Lead Agency, LADWP has prepared an Initial Study/Proposed Mitigated Negative Declaration (IS/MND), which evaluates the potential environmental effects of the proposed project.

Project Description: The proposed project would consist of the construction of approximately 26,900 linear feet of 20-inch diameter and 5,000 linear feet of 16-inch diameter (a total of approximately 6 miles) of ductile iron pipeline, a booster pump station, and a 1 million gallon (MG) recycled water storage tank. Construction of the proposed project would occur along existing street rights-of-way or within open space. Booster pump station construction would occur entirely within LADWP's Valley Generating Station (VGS) site. The 1 MG storage tank would be constructed within an open space area to the north of the Angeles National Golf Course (formerly called the Canyon Trails Golf Course). The proposed project would also include construction of appurtenant structures in public rights-of-way, such as flow meters, maintenance/access holes, valves, and/or vaults, as necessary for the operation and maintenance of the pipeline. The proposed project would provide for improved reliability of the City's potable (drinking) water supply and the expanded utilization of reclaimed/recycled water for irrigation of the Angeles National Golf Course and Hansen Dam Recreation Area.

Project Location: The proposed project alignment from south to north is as follows:

- LADWP VGS site connection to a 7 MG recycled water storage tank and new booster pump station, southeast to Truesdale Street (which is an LADWP service road through the VGS site);
- Northeast along Truesdale Street to its intersection with Glenoaks Boulevard (through LADWP property);
- Glenoaks Boulevard from Truesdale Street northwest to Osborne Street;
- Osborne Street from Glenoaks Boulevard to Foothill Boulevard;
- Foothill Boulevard from Osborne Street to Conover Street; and
- Conover Street (via Conover fire road) to the connection to a new 1 MG recycled water storage tank in an open space area just north of the Angeles National Golf Course.

Public Review Period: The IS/MND is being made available for public review for a 30-day period from January 29, 2004 to February 27, 2004. The document may be viewed at the following website address: <http://www.ladwp.com/ladwp/cms/ladwp004156.jsp>. Copies are also available for review at the Sun Valley Branch Library (7935 Vineland Avenue), Council District 2 Sunland-Tujunga District Office (7747 Foothill Boulevard), and Council District 6 Sun Valley Field Office (8135 San Fernando Road). Comments on the IS/MND must be received in writing no later than 5:00 pm, February 27, 2004 and sent to: Los Angeles Department of Water and Power, Environmental Affairs, Attn: Charles Holloway, 111 N. Hope Street – Room 1044, Los Angeles, CA 90012. Comments may also be faxed to (213) 367-3582.

All comments received in relation to issues discussed in the IS/MND will be forwarded to the Board of Water and Power Commissioners for final consideration. If you have any questions regarding the IS/MND, please contact Mr. Val Amezcuita at (213) 367-0429.

Water and Power Conservation ... a way of life

111 North Hope Street, Los Angeles, California Mailing address: Box 51111, Los Angeles 90051-0100
Telephone: (213) 367-4211 Cable address: DEWAPOLA



Para: Personas Interesadas

**AVISO DE LA DISPONIBILIDAD/INTENCION DE ADOPTAR
UN ESTUDIO INICIAL/DECLARACIÓN DE NEGATIVA MITIGADA
DEL PROYECTO DE RECICLAJE DE AGUA AREA HANSEN**

El Departamento de Agua y Energía de la Ciudad de Los Angeles (LADWP) ha propuesto construir el Proyecto de Reciclaje de Agua Area Hansen (proyecto propuesto) en las comunidades de Sun Valley, Pacoima, y Lake View Terrace. Como agencia principal, LADWP ha preparado un Estudio Inicial/Declaración de Negativa Mitigada (IS/MND, siglas en inglés), cual evalúa los potenciales efectos ambientales del propuesto proyecto.

Descripción Del Proyecto: El proyecto propuesto consistiría en la construcción de aproximadamente 26,900 pies lineales con diametro de 20 pulgadas, y 5,000 pies lineales con diametro de 16 pulgadas (una suma de aproximadamente 6 millas) de tubería dúctil de hierro, una estación de bombeo con motor auxiliar de propulsión, y de un tanque de almacenaje de agua reciclada con capacidad de 1 millón de galones (MG).

La construcción del proyecto propuesto ocurriría por calles existentes o dentro del espacio abierto. La construcción de la estación de bombeo del motor auxiliar de propulsión ocurriría enteramente dentro de la Estación del Valle Generadora de Electricidad de LADWP (VGS). El tanque de almacenaje de 1 MG se construiría dentro de un área abierta de espacio al norte del Campo de Golf Nacional Angeles (llamado anteriormente Canyon Trails Golf Course). El proyecto propuesto incluiría también la construcción de infraestructuras adjuntas a la vía pública, tal como medidores de flujo, la conservación/hoyos de acceso, las válvulas, y/o los cajones, necesario para la operación y mantenimiento de la tubería. El proyecto propuesto proporcionaría mejoras en el abastecimiento de agua potable (agua de beber) y la utilización de agua recuperada/reciclada para la irrigación del Campo de Golf Nacional Angeles y el Area de Recreación del Reservorio de Hansen.

Ubicación Del Proyecto: La alineación propuesta del proyecto, del norte al sur, es como sigue:

- Desde el sitio de LADWP VGS con conexión a un tanque de almacenaje de 7 MG de agua reciclada y la estación de bombeo, al sudeste de la Calle Truesdale (que es un camino del servicio de LADWP por el sitio de VGS);
- Noreste de la Calle Truesdale a su cruce con Glenoaks Boulevard (por la propiedad de LADWP);
- Glenoaks Boulevard del noroeste de la Calle Truesdale hasta la Calle Osborne;
- La Calle de Osborne desde Glenoaks Boulevard hasta la calle Foothill;
- Foothill Boulevard desde Calle Osborne hasta Calle Conover; y
- La Calle Conover (vía camino de incendio de Conover) a la conexión a el Nuevo tanque de 1 MG de almacenaje reciclado de agua en un área abierta del espacio al norte del Campo de Golf Nacional Angeles.

Período Público de Revisión: El IS/MND se está haciendo disponible para la revisión pública por un período de 30 días que comienzan el 29 de enero de 2004 a el 27 de febrero de 2004. El documento se puede ver en la siguiente dirección de la red electronica (sólo disponible en inglés): <http://www.ladwp.com/ladwp/cms/ladwp004156.jsp>. Están también disponibles copias para revisión en la biblioteca sucursal de Sun Valley (7935 Vineland Avenue), y las oficinas Consejales del Distrito 2 de Sunland-Tujunga (7747 Foothill Boulevard) y del Distrito 6 de Sun Valley (8135 San Fernando Road).

Comentarios sobre el IS/MND se deben enviar por escrito no más tarde de 5:00 P.M., del 27 de febrero de 2004 y enviadas a: Los Angeles Department of Water and Power, Environmental Affairs, Attn: Charles Holloway, 111 N. Hope Street - Room 1044, Los Angeles, CA 90012. Comentarios se pueden también enviar por fax a (213) 367-3582.

Todos los comentarios recibidos en relación a los asuntos discutidos en el IS/MND serán incluidos en la Declaración Negativa Mitigada Final que sería remitida a Miembros de la Comisión de LADWP para su consideración y aprobación del propuesto proyecto.

Si usted tiene alguna pregunta con respecto al IS/MND, por favor contacte al Sr. Val Amezcua al teléfono (213) 367-0429.